

展序

Prologue

高雄市桃源區倚中央山脈而生、坐落於荖濃溪畔，是一座與山水共生的原鄉。舊稱「雅你」(Gani)，19世紀中葉英國人必麒麟在此留下探險足跡，紀錄下多族群交會的歷史脈絡。

雲霧繚繞間，南橫公路穿梭各個聚落。山林間有著青梅、愛玉、芒果與茶香交織出的土地滋味；山谷間迴盪著布農族向玉山祈願的八部合音，以及拉阿魯哇族與天神約定的聖貝祭。織布機的吟唱與傳統狩獵技藝，都是深植生活的文化記憶。

面對極端氣候的考驗與人口流失，部落子民展現強韌生命力。透過山林教育、族語與工藝傳承，結合當代創意，桃源人重新凝聚地方樣貌。讓我們走進這片世外桃源，親身感受雲霧彼端源源不絕的山林韌性與文化脈動。

Thriving alongside the Central Mountain Range and nestled by the Laonong River, Taoyuan District in Kaohsiung is an indigenous homeland coexisting with mountains and waters. Formerly known as "Gani," this region saw British explorer William Alexander Pickering leave his footsteps in the mid-19th century, recording the complex historical context of diverse ethnic encounters.

Amidst the swirling clouds and mists, the Southern Cross-Island Highway weaves through the settlements. The land yields rich flavors from the mountain forests—intertwining green plums, aiyu jelly, mangoes, and the fragrance of tea. Echoing through the valleys are the Bunun people's eight-part harmony rising toward Mount Jade, as well as "Miatungusu," the Hla'alua people's sacred covenant with the heavenly gods. The rhythmic hum of the loom and traditional hunting skills remain cultural memories deeply rooted in daily life.

Facing the challenges of extreme climate and population outflow, the villagers demonstrate robust resilience. Through mountain forest education, language and craft preservation, paired with contemporary creativity, the people of Taoyuan are reshaping their local identity. Let us step into this hidden paradise to personally experience the endless mountain resilience and cultural pulse beyond the clouds.

指導單位 | 文化部
主辦單位 | 高雄市政府文化局
協辦單位 | 高雄市立歷史博物館

Jankombu珍康普茶、中嘉寬頻港都新聞、內政部國家公園署玉山國家公園管理處、交通部公路局南區養護工程分局、伊藍和阿布斯的農場、亞力民宿、哈娜谷原生野山茶工坊、財團法人原住民族文化事業基金會、財團法人原住民族語言研究發展基金會、高雄市立美術館、高雄市立桃源國民中學、高雄市拉阿魯哇文教協進會、高雄市政府原住民事務委員會、高雄市政府新聞局、高雄市政府運動發展局、高雄市桃源區公所、高雄市桃源區建山國民小學、高雄市桃源區原住民文物館、高雄市桃源區樟山國民小學、高雄市桃源區興中原住民族小學、國史館、國史館臺灣文獻館、國立清華大學原住民族科學發展中心、國立臺灣大學圖書館、國立臺灣歷史博物館、國家發展委員會檔案管理局、鼓太影像、滴咖啡（依筆畫順序排列）
特別感謝 | 史文展、朱楚琳、張志剛、曾江清水、游仁貴、顏德昌（依筆畫順序排列）
展示顧問 | 郭基鼎、賴建戎（依筆畫順序排列）

開放時間 | 週二至週日 09:00 至 17:00（週一及除夕休館）
Open Hours | 9am-5pm, Tuesday to Sunday (Closed on Mondays, Lunar New Year's Eve)
團體預約導覽 | 請於參觀前一週於本館網站預約
高雄市立歷史博物館 803003 高雄市鹽埕區中正四路272號
No. 272, Zhongzheng 4th Rd., Yancheng District, Kaohsiung City 803003, Taiwan
TEL | (07) 5312560 FAX | (07) 5315861 <http://khm.org.tw/>



高雄市政府文化局 高雄市政府文化局

雲之彼端 山之記憶

Beyond the Clouds:
Mountain Memories
展高雄—桃源特展
Special Exhibition of Taoyuan

2026
10/08.THU

2027
05/09.SUN

高雄市立歷史博物館
203多功能室

初見桃源

First Encounter with Tauyuan

桃源是高雄最北的行政區，自清領時期起便是布農族、拉阿魯哇族與大武壠族的家園。日治時期，拉荷阿雷與拉馬達星星帶領衆多布農族人於崇山峻嶺間抗日，留下著名的傳奇故事。戰後，政府將地名從「雅你」改名為「桃源」，昔日警備道則成為連結臺灣東西部聚落的南橫公路。

隨著海拔遞升，壯麗地景一路延展，清澈的荖濃溪流經峽谷，孕育了臺灣黑熊與特有種玉山間爬岩鰍等豐富生態。邀請您跟著山脈的呼吸，感受桃源深厚的歷史底蘊與自然魅力。



1950年雅你鄉首任民選鄉長
柯順秋就職典禮紀念合影
高雄市桃源區原住民文物館 提供

南橫公路剛開通時行駛桃源
至玉山的往返巴士
國家發展委員會檔案管理局 提供



大地餐桌

Tauyuan's Dining Table

桃源區因海拔落差與多樣氣候，1到12月皆有作物產出，是高雄重要的山地農產基地。在地農人依循四季，在此收穫土地的饋贈。

這裡的農特產豐富且極具特色：金煌芒果碩大甜美；桃源的青梅產量全台最多，可加工製成果醋與梅酒；紅肉李宛如部落的紅寶石。每到暑假，復興與拉芙蘭部落的街道上，總能看見農民露天曝曬高山愛玉，黃澄澄的場面十分壯觀。此外，高山雲霧中的咖啡與茶園，更將在地風土淬鍊出享譽國際的醇厚與清香。邀請您透過這些農特產，感受由時間與海拔交織而成的桃源絕美韻味。



勤和部落中篩選青梅的農人們
高雄市立歷史博物館 提供

部落文化

Tribal Culture

桃源區以布農族(Bunun)與拉阿魯哇族(Hla'alua)為主。自稱「玉山子民」的布農族以狩獵與農耕聞名，擁有全臺唯一依月亮盈虧指引祭儀的「板曆」系統。其核心祭典為傳承狩獵與倫理的「射耳祭」，而舉世聞名的「八部合音」，則是族人以虔敬的複音人聲與天神對話、祈求豐收的樂章。

2014年正名的拉阿魯哇族，擁有獨特的男子集會所，常以口簧琴與弓琴抒發內斂的山居情感。每年春季，族人會舉辦「聖貝祭」祭祀貝神，祈求平安與族群興旺。本區透過祭儀、音樂與工藝，展現族人在歲月更迭中，對自然與神靈的虔誠信仰。



射耳祭是布農族男性訓練戰鬥
與狩獵技巧的重要活動
桃源區公所 提供



身穿族服之現代
拉阿魯哇族男女
黃麗娟 拍攝

男獵女織

Men Hunting and Women Weaving

山林是布農族的獵場，溪流是拉阿魯哇族的糧倉，而院子裡的地織機，則是原民文化的載體。布農族男子與獵犬共闖林野，拉阿魯哇族則透過捕魚與自然共生，狩獵過程深刻反映出族人對夢境、禁忌及視獵犬為靈魂伴侶的宇宙觀；而在傳統織布的律動中，族人透過地織機編織出百步蛇紋，讓服飾成為身分與靈魂的歸屬。

這份記憶並未因現代文明而褪色。透過桃源區原住民文物館的狩獵紀錄片與織布研習課程，斷裂的技藝正由在地學員的雙手重新接合。邀請您透過展品與影像，感受這份由獵人與織婦共同譜出的山林日常。

喚醒桃源力

Awakening Tauyuan Power

桃源的未來需要主動創造。從山林教育到族語復振，族人正以實際行動回應時代挑戰。透過教育，孩子們在古道上汲取山林智慧、學習傳統技術，更在舞台上自信地說唱族語，讓文化不再沉默。

這股堅毅的力量體現在每位族人身上：工藝家顏德昌編織與雕刻；杜劍輝與黃靜華夫婦打造原民風民宿；伊藍和阿布斯以無菜單料理詮釋土地滋味；歌手宋楚琳則用歌聲讓族語走入大眾視野。

桃源的族人選擇守護山林，讓文化成為生活的核心。當世代彼此扶持、部落凝聚共識，雲之彼端的桃源，便在一次次的傳承中重新被點亮。



桃源國中「山野教育推廣計畫」，帶著學生登上南橫百岳，重回布農族郡
社群過去生活的土地。

高雄市立桃源國民中學 提供

伊藍和阿布斯的農場位於高雄
市桃源區，長期進行布農族的
創意料理推廣。

伊藍和阿布斯的農場 提供



由桃源區建山、高中、桃源、拉芙蘭
等部落獵人組成的阿列夫獵團。

高雄市桃源區原住民文物館 提供



布農族織紋以黑白為基調，
綴以紅、黃等鮮豔色彩。

高雄市桃源區原住民文物館 提供